Verbale n. 05
del 09 Aprile 2018

Il Consiglio del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali – ISO, convocato con lettera del Direttore del giorno 27.03.2018 (Prot. 338/U), si è riunito in data 09.04.2018, alle ore 15.00 presso la Sala Riunioni – III Piano - Sede di Circonvallazione Tiburtina 4 – per discutere i seguenti punti all'O. d. G.:

01. Comunicazioni
02. Approvazione Verbale n. 04 del 08.03.2018;
03. Affari Contabili & Bilancio:
04. Bando n. 05/2018 – Contratti Integrativi;
05. Convegni & Conferenze;
06. Procedura Concorsuale PO – SSD L-OR/14: Nomina Commissione
07. Procedura Concorsuale PA – SSD L-OR/03: Nomina Commissione
08. Programmazione Fabbisogno Personale 2018;
09. Pratiche Docenti;
10. Problemi della Didattica;
11. Processo di Riorganizzazione Dipartimentale;

Sono presenti:

P.O.: Isabella Camera D'Afflitto, Federico Masini, Matilde Mastrangelo, Giorgio Milanetti e Raffaele Torella.

P.A.: Alessandra Brezzi, Antonetta Lucia Bruno, Leonardo Capezzone, Sanijukta Das Gupta, Marco Del Bene, Paolo De Troia, Arianna D'Ottone, Olivier Durand, Valdo Ferretti, Alessandro Gebbia, Laura Guazzone, Ciro Lo Muzio, Mauro Maggi, Marina Miranda, Lorenzo Nigro, Paola Orsatti, Mario Prayer, Donatella Rossi, Giuseppina Aurora Testa, Maria Gioia Vienna;

Ricercatori: Davor Antonucci, Federica Casalin, Mario Casari, Franco D'Agostino, Giuseppina De Nicola, Francesco De Renzo, Mara Matta, Luca Milasi, Marina Morbiducci, Lorenzo Verderame;

Rappresentati Personale TA: Raffaella Santarsero, Fabio Stassi, Anna Abbate;

Rappresentanti studenti: ----------;

Sono assenti giustificati:

P.O.: ----------;

P.A.: Bruno Lo Turco, Zappa Francesco;

Ricercatori: Artemij Keidan, Filippo Salviati;

Rappresentati Personale TA: ----------;

Rappresentanti Studenti: ----------;

Categorie	**Presenti**	**Giustificati**	**Non Giustificati**	**Totale**
Professori Ordinari	05	--	--	05
Professori Associati	20	02	--	22
Ricercatori	10	02	--	12
Personale Tecnico Amministrativo	03	--	--	03
Studenti	--	--	--	--
Totale	**38**	**04**	**--**	**42**

Alle ore 15.10 la Direttrice, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara aperta la seduta.
Funge da Segretario Verbalizzante il RAD, Dott. Claudio Lombardi.

01. Comunicazioni;

La Direttrice esprime le più sentite congratulazioni ai colleghi che hanno ottenuto l'abilitazione al ruolo di professori di I fascia: la Prof.ssa Laura Guazzone per il SSD L-OR/10 e il Prof. Olivier Durand per il SSD L-OR/12.

La Direttrice informa il consiglio che grazie alla collaborazione e al lavoro dei presidenti dei corsi di laurea del Dipartimento ISO e SEAI (Celani, Lo Muzio, Miglio, Tedeschi) è stato possibile lasciare due aule libere per le attività dei due dipartimenti, convegni, seminari, consigli, quindi l'aula T02 è libera per l'intera giornata di giovedì e la T03 per l'intera giornata di venerdì. Per poter prenotare le due aule bisogna rivolgersi al prof. Lo Muzio.

La Direttrice ricorda ai presenti che dal 3 aprile la Sapienza sta conducendo un censimento sui progetti di cooperazione internazionale con i paesi in via di sviluppo, i docenti che hanno in essere progetti di questo tipo sono pregati di compilare il questionario on line, entro il 15 maggio 2018.

La Direttrice ricorda inoltre che è stata inviata la circolare con cui si ricorda a tutti i docenti che, ai fini dell'assicurazione della qualità dei corsi di studio, gli studenti devono compilare il "Questionario *on line* delle opinioni studenti", quando l'insegnamento, in modalità tradizionale o blended, ha raggiunto i 2/3 del suo sviluppo. La direttrice invita tutti a dedicare 10-15 minuti della propria lezione per la compilazione del questionario.

La Direttrice comunica che si sono concluse le operazioni di scrutinio per le elezioni dei rappresentanti degli studenti, ringraziando i membri della commissione di seggio (prof. Lo Muzio, dott.ssa Tomassini e Lorenzo Gennaro) e i membri della commissione elettorale (Gebbia, Del Bene, Lo Turco, Matta, Salviati e Vienna) da lettura dei rappresentanti degli studenti eletti in seno al Consiglio di Dipartimento ISO:

OTAKA SHIHO	65
CAMPANINO DANIELE	50
PICCIANO SILIA	42
ALY RASHA	36
LUCIA ANDREA	34
MASRI RAFAT M.A.K.	14

del Rappresentante dei dottorandi eletti in seno al Consiglio di Dipartimento ISO:

AUDOLY SAMANTHA	07

e dei rappresentanti degli studenti eletti in seno al Consiglio di Area Didattica di Lingue e Civiltà Orientali

OTAKA SHIHO	65
CAMPANINO DANIELE	50
PICCIANO SILIA	42
ALY RASHA	36
LUCIA ANDREA	34

02. Approvazione Verbale n. 04 del 08.03.2018

La Direttrice informa i presenti di aver ricevuto un'unica segnalazione relativa al punto 09 "Convegni e Conferenze" per l'assenza di compenso per il Prof. Akeel Almarai relative alle lezioni per la scuola di dottorato. Pertanto non essendoci altre osservazioni sottopone all'approvazione il verbale n. 04 del 08.03.2018. Il Consiglio, all'unanimità e seduta stante, approva il Verbale n. 04 del 08.03.2018.

03. Affari Contabili & Bilancio:

Punto A: Variazioni di Bilancio:

Ai sensi dell'art. 50 del Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza di Ateneo, approvato con DR n. 65 del 13.01.2016 il bilancio di previsione può essere oggetto di variazioni per effetto di eventi e accadimenti aziendali che determinano delle variazioni incrementative e/o diminutive delle previsioni

iniziali. Le variazioni classificate nelle voci a), b) e d) dell'art. 50, del suddetto regolamento sono assunte con deliberazione degli organi dei Centri di Spesa.
A tal fine il RAD, come prassi, ha trasmesso in data 07.03.2018 l'elenco analitico delle variazioni di bilancio apportate dal 30.01.18 al 07.03.18 per sottoporle alla definitiva approvazione del Consiglio.
Il Consiglio, udita la presentazione del RAD ed esaminata la documentazione inviata, approva all'unanimità e seduta stante le variazioni di bilancio dando mandato al RAD per i successivi adempimenti di competenza.

3B) Affidamento Servizio Assistenza Tecnica Informatica 2017:
Il Direttore, come già anticipato nel corso della seduta del 08.03.2018, informa il Consiglio che nell'ambito di un'attività di analisi e valutazione delle diverse esigenze funzionali a garantire il buon funzionamento della struttura è stata accertata la necessità di integrare i servizi di assistenza tecnica informatica anche in funzione della dimensione dell'attuale sede e dell'effettiva dotazione organica.
È bene ricordare che il Dipartimento dispone di una sola unità di personale tecnico di categoria C individuato quale Referente Informatico e nel corso del 2017 è venuto a mancare l'altra unità di personale individuata quale Responsabile dei Laboratori.
Il Direttore pertanto, in coordinamento con il RAD, tenuto conto delle esigenze del Dipartimento e di quelle manifestate dall'Istituto Confucio:
- considerata la necessità di garantire il miglioramento continuo delle strutture e degli impianti;
- vista la necessità di operare costantemente sui siti istituzionali anche per ottemperare agli obblighi previsti dal d.lgs. 150/2009, dalla legge 190/2012 e dal d.lgs. 33/2013;
- considerate le dimensioni della nuova sede e della dotazione strutturale in essa presente;
- vista la necessità di garantire la presenza costante di competenze tecniche specializzate,

propone di avviare una procedura diretta all'acquisizione di un servizio di assistenza tecnica informatica che integri e supporti le competenze interne al dipartimento.
Considerato che il processo di trasferimento risulta essere completato e che è necessario supportare la gestione delle ordinarie attività istituzionali del Dipartimento, della Biblioteca e del Confucio, anche sulla base degli interventi espletati nel corso del 2017, si ritiene opportuno garantire tale servizio per un monte ore annuale pari a n. 240 ore.
Il Consiglio, udita la presentazione del Direttore, sentito l'intervento del Responsabile Amministrativo Delegato e accertata la necessità di garantire la funzionalità della struttura, dopo ampia discussione, approva all'unanimità e seduta stante, l'avvio delle procedure amministrative e contabili finalizzate all'acquisizione del servizio suddetto a valere sui fondi disponibili nel bilancio del dipartimento – CDC "*Contributo Laboratori*".

04. Bando n. 05/2018 – Contratti Integrativi:
La Direttrice informa i presenti che sono scaduti, in data 21.03.2018, i termini del Bando n. 05/2018 per il reclutamento di **n. 03** (tre) incarichi individuali di docenza integrativa con contratto di lavoro autonomo di natura non abituale per lo svolgimento delle seguenti attività:
A – *Storia contemporanea del mondo arabo SSD L-OR/10* *(Laurea triennale) (Codice 1044823)*
B – *Letteratura araba moderna e contemporanea SSD L-OR/12* *(Laurea magistrale) (Codice 1025465)*
C – *Lingua e traduzione coreana III SSD L-OR/22* *(Laurea Triennale) (Codice 1024012)*
Pertanto, il Direttore propone la nomina della commissione giudicatrice:

Membri effettivi

Prof.ssa Laura Guazzone	SSD L-OR/10
Prof.ssa Isabella Camera D'Afflitto	SSD L-OR/12
Prof. Leonardo Capezzone	SSD L-OR/10

Membri supplenti

Prof.ssa Alessandra Brezzi	SSD L-OR/21
Prof.ssa Arianna D'Ottone	SSD L-OR/12

Prof. Lorenzo Verderame SSD L-OR/03

Il Consiglio, udito l'intervento del Direttore, dopo ampia discussione approva all'unanimità e seduta stante l'indizione di una nuova procedura comparativa per n. 01 incarico per l'insegnamento "*Storia contemporanea del mondo arabo*" e la nomina della commissione giudicatrice che espleterà le proprie attività per entrambe le procedure.

05. Convegni & Conferenze:

A) Il Direttore informa i presenti che con mail del 03.04.2018 la Prof.ssa Donatella Rossi ha richiesto il patrocinio gratuito per la presentazione del volume *Fili di Seta*, curato dalla stessa collega e di cui sono autori anche altri colleghi Bruno Lo Turco, Antonetta Bruno, e Francesco Maniscalco. IL 13 giugno ci sarà la presentazione presso la nostra aula magna. Il Consiglio approva.

B) Il Direttore informa i presenti che con mail del 03.04.2018 la Prof.ssa Antonetta Bruno ha comunicato che nel corso del mese di maggio (10 e 11 maggio) si terranno due conferenze nell'ambito dello sviluppo e la promozione della cultura Koreana. Le conferenze non comportano alcun onere a carico del Dipartimento e prevedono la partecipazione di un filologo del coreano antico e di uno storico della Corea moderna e contemporanea. Il Consiglio approva.

C) Il Direttore informa i presenti che il Prof. Raffaele Torella ha comunicato l'organizzazione della presentazione del volume *Kālidāsa, La nascita di Kumāra*, edito da Marsilio nel 2018 e curato dal Prof. G. Boccali. La presentazione prevede interventi di R. Torella e G. Boccali. Il Prof. Torella chiede il rimborso delle spese di treno, di una notte presso la Foresteria Sapienza e due pasti per il Prof. Giuliano Boccali. Le spese graveranno sui fondi di ricerca del prof. Torella.

06. Procedura Concorsuale PO – SSD L-OR/14: Nomina Commissione

Il Direttore ricorda che con Verbale n. 02 del 23 febbraio 2018, sono stati approvati i criteri valutativi per la procedura concorsuale per uno posto di Professore Ordinario attribuito al Dipartimento con delibera n. 289/17 del 18.07.2017 del Consiglio di Amministrazione e approvato con delibera del Consiglio di Dipartimento del giorno 12.09.2017, per il settore concorsuale 10/N1 e del SSD L-OR/14.
Essendo necessario procedere con la nomina della Commissione il Direttore propone:

Commissari effettivi

Interno:	Carlo Giovanni Cereti	Università La Sapienza	(L-OR/14)
Esterno:	Elina Filippone	Università degli studi della Tuscia	(L-OR/14)
Esterno:	Antonio Clemente	Università degli studi di Bologna	(L-OR/14)
	Domenico Panaino		

Commissari Supplenti

Interno	Isabella Camera D'Afflitto	Università La Sapienza	(L-OR/12)
Esterno	Pierfrancesco Callieri	Università degli Studi di Bologna	(L-OR/16)
Esterno	Antonella Ghersetti	Università di Venezia Ca' Foscari	(L-OR/12)

Il Consiglio, approva all'unanimità e seduta stante.

07. Procedura Concorsuale PA – SSD L-OR/03: Nomina Commissione

Il Direttore ricorda che con Verbale n. 03 del 23 febbraio 2018 il Consiglio del Dipartimento ha approvato i criteri valutativi per la procedura concorsuale per uno posto di Professore Associato attribuito al Dipartimento con delibera n. 289/17 del 18.07.2017 del Consiglio di Amministrazione e approvato con delibera del Consiglio di Dipartimento del giorno 12.09.2017, per il settore concorsuale 10/N1 e del SSD L-OR/03.

Essendo necessario procedere con la nomina della Commissione il Direttore propone:

Commissari effettivi

Interno:	Paola Buzi	Università La Sapienza	(L-OR/02)
Esterno:	Francesco Pomponio	Università di Messina	(L-OR/03)
Esterno:	Amalia Catagnoti	Università di Firenze	(L-OR/03)

Commissari Supplenti

Interno:	Clelia Mora	Università di Pavia	(L-OR/01).
Esterno:	Riccardo Contini	Università Napoli L'Orientale	(L-OR/07)
Esterno:	Simonetta Graziani	Università Napoli L'Orientale	(L-OR/03)

Il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

08. Programmazione Fabbisogno Personale 2018:
Il punto, in accordo con il Consiglio, viene rinviato alla fine della discussione del punto 10.

09. Pratiche docenti
1) La direttrice chiede ai presenti di esprimersi sulla richiesta di nulla osta presentata dal Prof. Marco Del Bene (SSD L-OR/23) per l'A.A. 2018-2019; la richiesta è già stata approvata dal consiglio del CAD di Lingue e Civiltà Orientali del 07.12.2017. Il Prof. Del Bene ha presentato la relazione triennale sull'attività scientifica ex. Art. 18 del DPR 11 luglio 1980 n. 382, svolta nel triennio antecedente alla richiesta del suddetto periodo di congedo (2015-2016, 2016-2017, 2017-2018) e approvata nel CdD del 8 marzo 2018. Si precisa inoltre che durante il periodo di assenza del predetto docente verrà assicurata una equilibrata copertura del carico didattico di sua competenza senza oneri aggiuntivi per il bilancio d'ateneo e che il predetto docente non risulta necessario ai fini del rispetto dei requisiti minimi per l'attivazione o il mantenimento dei corsi di studio programmati per l'anno accademico 2018/2019.
Il consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

2) La direttrice chiede ai presenti di esprimersi sulla richiesta di nulla osta presentata dal Prof. Mauro Maggi (SSD L-OR/14) per l'a.a. 2018-2019; la richiesta è già stata approvata dal consiglio del CAD di Lingue e Civiltà Orientali del 07.12.2017. Il Prof. Maggi ha presentato la relazione triennale sull'attività scientifica ex. Art. 18 del DPR 11 luglio 1980 n.382, svolta nel triennio antecedente alla richiesta del suddetto periodo di congedo (2015-2016, 2016-2017, 2017-2018) e approvata nel CdD del 26 ottobre 2017. Si precisa inoltre che durante il periodo di assenza del predetto docente verrà assicurata una equilibrata copertura del carico didattico di sua competenza senza oneri aggiuntivi per il bilancio d'ateneo e che il predetto docente non risulta necessario ai fini del rispetto dei requisiti minimi per l'attivazione o il mantenimento dei corsi di studio programmati per l'anno accademico 2018/2019.
Il consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

3) La Direttrice porta all'approvazione la richiesta di nulla osta presentata dalla Prof.ssa Gioia Vienna per ricoprire i seguenti incarichi di insegnamento presso l'Università per Stranieri di Siena per l'anno accademico 2018/2019:
a) Per il corso di laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale: l'insegnamento di Lingua e letteratura del Giappone I, II e III (27 ore x ciascun corso - Primo semestre)
b) Per il corso di laurea magistrale in Scienze linguistiche: Lingua e letteratura del Giappone I e II (27 ore e 36 ore - Primo semestre)
c) Per i laboratori linguistici: Laboratorio di traduzione giapponese (36 ore - Primo semestre)
Il consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

4) La direttrice illustra la richiesta di nulla osta presentata dal Prof. Francesco Zappa per svolgere una lezione, venerdì 18 maggio 2018 presso la scuola di formazione della presidenza del consiglio dei ministri incentrata sul tema "*Fratelli Musulmani, movimenti salafiti e altre voci dell'Islam nel Continente africano*".
Il consiglio approva all'unanimità e seduta stante.

10. Problemi della didattica:
La Direttrice illustra la proposta, avanzata dal Prof. Torella in qualità di RAM (Responsabili Accademici Mobilità internazionale), di nominare la Prof.ssa Antonetta Bruno come RAM per la gestione e validazione delle pratiche studenti legate al doppio titolo italo-coreano e agli scambi bilaterali con la Corea, viste esigenze particolari che tali pratiche richiedono.
Il consiglio sentito l'intervento del Prof. Torella, approva all'unanimità e seduta stante.

08. Programmazione Fabbisogno Personale 2018:
La Direttrice informa il consiglio che per il piano straordinario di RTD-B, l'Ateneo ha chiesto ai Consigli di Dipartimento e alle Giunte di Facoltà di presentare, entro il 16 aprile 2018, eventuali integrazioni o modifiche alla programmazione del fabbisogno di personale 2018.
La Direttrice illustra quali sono i settori SSD più in sofferenza, soprattutto in relazione all'offerta didattica dei due corsi di laurea afferenti al Dipartimento e ai futuri pensionamenti; chiarisce inoltre che nella programmazione del fabbisogno di personale 2017-2019 era già stato previsto un rafforzamento di alcuni settori, quali L-OR/12.
Dopo lunga e articolata discussione il Consiglio approva all'unanimità e seduta stante di destinare il posto di RTD-B al Settore Scientifico Disciplinare L-OR/12, visto anche il ruolo che il mondo arabo svolge nello scenario mondiale contemporaneo. Il consiglio unanimemente decide di destinare l'RTD-A inserito nella programmazione fabbisogno personale 2017-2019 anziché al SSD L-OR/12, al SSD L-OR/22.
La Direttrice illustra, inoltre, la proposta che i ricercatori della Facoltà hanno presentato al Rettore nell'incontro di giovedì 8 marzo alle ore 17 e che è stata discussa nella riunione dei Direttori di Dipartimento della Facoltà di Lettere e Filosofia convocata dal preside il 4 aprile 2018.
Intervengono i due rappresentanti dei ricercatori, Prof.ssa Casalin e Prof. Casari, che chiedono al Consiglio di destinare gli eventuali punti organico assegnati per RTD-A all'avanzamento professionale dei ricercatori a tempo indeterminato nei limiti dello stesso. Attualmente nel Dipartimento vi sono cinque ricercatori abilitati (quattro con abilitazione a professori di II fascia e uno con abilitazione a professore di I fascia). Dopo lunga e articolata discussione il Consiglio di Dipartimento approva con 24 voti favorevoli e 2 astenuti la proposta di destinare i punti organico che verranno assegnati al Dipartimento per RTD/A per permettere l'avanzamento dei 5 ricercatori. Il Consiglio da mandato alla Direttrice di riformulare la programmazione del fabbisogno personale per il 2018 inserendo i SSD dei ricercatori.

11. Processo di riorganizzazione dipartimentale:
La Direttrice spiega che l'assegnazione di un RTD-B nel 2018 consentirà al Dipartimento di consolidare la quota dei 40 docenti strutturati afferenti al Dipartimento. Tale quota sarà mantenuta sino al novembre 2019 quando con i pensionamenti si perderà un'altra unità. La direttrice informa il consiglio che vi sono contatti con alcuni docenti del dipartimento di Storia, Culture e Religioni interessati a passare al Dipartimento ISO così da consentire di mantenere un numero di strutturati superiore ai 40.

Alle ore 18.05 non essendovi altri argomenti la Direttrice dichiara chiusa la seduta.

IL DIRETTORE
Prof.ssa Alessandra Brezzi

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE
Dott. Claudio Lombardi